

BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINÉMA DU QUÉBEC  
FICHE D'EXAMEN \*

MUET-INTER-TITRE ANG

langue française  
première instance (x) FA ( )  
procédure d'appel ( ) 14 ( )  
VM ( ) après appel ( ) 18 ( )  
V. antérieure: date

TITRE: FILLE DE L'EAU (LA) \*

FORMAT (35) N/B (X) C ( ) PROCÉDÉ muet

NATIONALITÉ ET ANNÉE: FRANÇAISE 1924 textes en anglais

RÉALISATEUR : Jean RENOIR  
Scénario: Pierre LESTRINGUEZ

INTERPRÈTES : Catherine HESSLING, Pierre PHILIPPE

Pierre CHAMPAGNE, Harold LEWINGSTON, Pierre RENOIR

M  
É  
T  
R  
A  
G  
VER: 5354 591  
documentation

\* AF CF FR MPH SS  
AL CT IS NYT TC  
CC FF MON POS TLC  
CIN FQ MPE SAI TLR  
VAR

Jean RENOIR par Armand-Jean CAULIEZ (Classiques du cinéma -11) pp.16-17  
\* copie provenant de LA CINÉMATHEQUE FRANÇAISE

ALB	B.C.	MAN	N.B.	N.S.	ONT	QUE	SAS	TEX	
ALL	AUS	ESP	FRA	G.B.	GRE	ITA	SUE		
CCA	CCC	F.R.	KFD	MFB	NCO	OCF	OCS		

VI: ND AG PS JT PT  
VR: ND AG PS JT PT  
VS: ND AG PS JT PT

PRÉSIDENT DU JURY  
Pierre SAUKIER  
DATE  
10 janvier 1968

RAPPORT INDIVIDUEL ( ) INTERPRÈTE ( ) CLASSIFICATION: TOUS (X) 14 ( ) 18 ( ) REFUS ( )

Premier film de RENOIR : amours ancillaires... la bonne s'éprend du fils de ses patrons qui est phthisique.

Classique du cinéma, cet ouvrage appartient à la catégorie POUR TOUS.

10 janvier 1968  
DATE D'EXAMEN  
DISTRIBUTEUR  
B N  
TITRE ET NO D'ENREGISTREMENT

Pierre Saugier  
SIGNATURE

N.B. - le rapport examine le thème, le traitement et formule une conclusion

\* Signification des sigles, au verso

SIGLES

**PÉRIODIQUES**

**AF:** AMIS DU FILM ET DE LA TÉLÉVISION (CCA) (BELGIQUE)  
**AL:** ARTS ET LOISIRS (FRANCE)  
**CC:** CAHIERS DU CINÉMA (FRANCE)  
**CIN:** CINÉMA (FRANCE)  
**CF:** LA CINÉMATOGRAPHIE FRANÇAISE, LE FILM FRANÇAIS (FRANCE)  
**CFN:** CATHOLIC FILM NEWSLETTER (NCO) (USA)  
**CT:** CINÉMA ET TÉLÉCINÉMA (OCF) (FRANCE)  
**FC:** FICHES DU CINÉMA (OCF) (FRANCE)  
**FF:** FILMS AND FILMING (GRANDE-BRETAGNE)  
**FQ:** FILM QUATERLY (USA)  
**FR:** FILMS IN REVIEW (USA)  
**IS:** IMAGE ET SON (SAI) (FRANCE)  
**MON:** LE MONDE (FRANCE)  
**MPE:** MOTION PICTURES EXHIBITOR (USA)  
**MPH:** MOTION PICTURE HERALD (USA)  
**NYT:** NEW YORK TIMES (USA)  
**POS:** POSITIF (FRANCE)  
**SAI:** LA SAISON CINÉMATOGRAPHIQUE (IS) (FRANCE)  
**SC:** SEGNALAZIONI CINEMATOGRAFICHE (CCC) (ITALIE)  
**SS:** SIGHT AND SOUND (GRANDE-BRETAGNE)  
**TC:** TÉMOIGNAGE CHRÉTIEN (FRANCE)  
**TLC:** TÉLÉCINÉ (FRANCE)  
**TLR:** TELLÉRAMA (OCF) (FRANCE)  
**VAR:** VARIETY (USA)

**ORGANISMES**

**ALB:** ALBERTA (F, A, R, REJ)  
**ALL:** ALLEMAGNE (6j, 6n, 12j, 12n, 16j, 16n, 18j, 18n)  
**AUS:** AUSTRALIE (G, A, SA)  
**B.C.:** BRITISH COLUMBIA (G, A, R, REJ)  
**CCA:** CENTRE CATHOLIQUE D'ACTION CINÉMATOGRAPHIQUE (BELGIQUE) (1a, 1, 1R, 2a, 2, 2R, 2RR, 3, 4) (in AF)  
**CCC:** CENTRO CATTOLICO CINEMATOGRAFICO (ITALIE) (T, Tr, A, Am, Ar, S, E) (in SC)  
**ESP:** ESPAGNE (INF, T, 14, 18, PRO)  
**F.R.:** FILM REPORTS (U.S.A.) (C, GA, Y, MY, A)  
**FRA:** FRANCE (V, 13, 18)  
**G.B.:** GRANDE-BRETAGNE (U, A, X)  
**GRE:** GRÈCE (K, AK)  
**ITA:** ITALIE (V, 14, 18)  
**KFD:** KATHOLISCHE FILMKOMMISSION DEUTSCHLANDS (1, 1e, 2j, 2, 2e, 2ee, 3, 4)  
**MAN:** MANITOBA (G, A, R, REJ)  
**MFB:** MONTHLY FILM BULLETIN (G.B.) (D, C, B, A; I, II, III)  
**N.B.:** NEW BRUNSWICK (G, A, R, REJ)  
**NCO:** NCOMP: NATIONAL CATHOLIC OFFICE FOR MOTION PICTURES (USA) (AI, AII, AIII, AIV, B, C) (in CFN) (NCFN)  
**N.S.:** NOVA SCOTIA (G, A, R, REJ)  
**OCF:** OCFC: OFFICE CATHOLIQUE FRANÇAIS DU CINÉMA (FRANCE) (F, AO, A, AR, EX, D, R) (in CT, TLR, CCRT)  
**OCN:** OCNTD: OFFICE CATHOLIQUE NATIONAL DES TECHNIQUES DE DIFFUSION (QUÉBEC) (T, Aa, A, AR, D, P)  
**ONT:** ONTARIO (G, A, R, REJ)  
**SAS:** SASKATCHEWAN (G, A, R, REJ)  
**SUE:** SUÈDE (Röd, Grön, Gul, Vit)  
**TEX:** TEXAS, (GA, MYA, MA)